No-10798

THE CHINESE MAIL.

MAY 7 1902

ON 5 WELLINGTON STREET.

香港華字日報

週年價銀六員
每月價銀六毫
遠近郵費酌加

新聞行情日派
星房虛昴停印、
即日另出附張

光緒廿八年歲次壬寅叁月三十日 禮拜三

第壹萬零七百九十八號

香港上海滙理銀行

啟者支了俊士蔑乎先生已委授總司理之職此佈

壬寅年三月廿四日

奉總理命 總司理人 刂臣謹啓

華商公局告白

啓者現議例局議有更改屋宇新章內計條列百餘欵細審條列似於寓港居人均有未便特先譯出十數欵其中不便情形已可畧窺一班矣切思政府平日議例務求深悉民情茲經初六日集局公議聘請何啓及晏爾大狀師暨伊尹氏狀師等酌議稟求 政府俯順輿情變通條例惟此欵項計費不貲本局現存經費無幾公議該欵分向各行捐助俾得集腋成裘實因迫切之情特呼將伯之助伏望各行踴躍資助得延各狀師等悉心辦理或冀 政府轉圜似於大局不無少補特此佈 聞

光緒壬寅年二月初九日 華商公局公啟

議將更改屋宇新章先譯十數欵照錄如下

一凡新建屋宇如未經興築高過墻脚者要照新例從新改建 二凡街不足三十尺闊者不准建做鐵騎樓 三凡新建屋宇地下一層要開有二尺六寸高小地爐 四凡大街不足五十尺濶者不准建做石騎樓 五凡屋五十尺深者當屋中處瓦面開通天窗遞下各層開通井口 六凡屋內間房必要開有窗門方准間房 七凡各街巷不足一十尺者闊者不准起屋 八凡屋之高處不能超過該天街闊之個半 九凡起屋碑線必全用英國坭 十凡新建屋宇不准釘靈花板 十一凡有屋宇更改必要請畫則師計人情 十二凡工務司有信到稱該屋有險必要拆卸照新例建做 十三凡新起屋宇要用好材料否則罪歸業主 十四凡新建屋墻要照舊加厚建築 餘欵尚多未及譯錄均亦同屬不便

正金銀行告白

啓者本銀行在日本橫濱創自壹千八百八十年議集資本銀二千四百萬員 一實先取備本銀壹千八百萬員 一預備本銀六百萬員 另盈餘積項銀八百七十一萬員計現收備資本幷盈餘積項合共銀二千六百七十一萬員正 總銀行設在橫濱幷分枝各行於 日本東京 神戶 長崎 北京 上海 天津 牛莊 香港 孟米 英京倫頓 美國烏約 舊金山 香山 法國利安等埠 經閱多年本行專做買賣滙兌附揭生理如蒙 顧本行支收各事定然快捷妥當公平茲將 貴商股戶附貯本行利息列左

十二個月期週息五厘算
六個月期週息四厘算
三個月期週息三厘算
日息週息二厘算

光緒廿六年十月初十日 香港正金銀行代理人謹啓

生和泰號各色露酒

本號開設京都天津上海香港粵省向辦南北各貨捐納滙兌銀兩 仕商惠顧歷有年所茲特添辦天津正庄永豐玉永豐承廣茂居各色露酒親自選庄運回香港文咸街門牌六十號廣豐和行發售 仕商賜顧請 移玉駕取是荷

告白

啓者本行之火輪船名標杜光緒廿七年十二月十三日在本港遇事拾後盡將該船之貨起上九龍船另代轉瑞生及波美打兩輪船載往星架波埠交各貨號起收其中或有未收足數者請於光緒廿八年四月初八日以前開列失單交來本行對明以便賠償清此首尾倘到期仍不開單交來則與本行無涉特此遇知

壬寅年三月廿六日 山打洋行謹啓

暫寓告白

啟者乍畏街七十三號荷隆烟絲店被遭回祿刻下暫寓中環大馬路一百六十號門牌三樓但各號欠到貨項請交到該處給部為據幷本號現在油蔴地東西兩櫈開設製造煙絲箱煙接續應客倘 寶號光顧來購辦依期交貨但開部取煙者祈携部仔到中環大馬路與隆街口本機憑照交

壬寅年三月廿八日 荷隆謹啟

續足深恩

郭耀榮先生眞醫跌打之聖手也弟偶不愼跌傷右腿麒麟骨骸筋已盡斷骨亦受重傷起坐不能深恐成爲廢人矣幸蒙 先生診治不逾月而全愈舉動如常眞跌打之聖手也弟深感厚恩特泐報端以鳴謝悃聊佈求醫者知所問津焉 寓在大馬路門牌二百卅五號永泰和內鍾郭濟

壬寅年三月十七日 大兵房辦房周秉森謹啓

吉地山賃

啟者本號有坐落筲箕灣大馬路第十八十九二十號地段出租約三萬餘尺地盤平正相近海旁上落貨物利便山泉足用源源不竭即天時亢旱可無水涸之慮甚合醬園酒房幷各等製造局之用租價廉取或賣亦可如有合意者祈至西營盤大馬路 號面商是荷

壬寅二月廿日 東昌發酒房謹啓

貴重地段出賣

啟者茲有吉地一段坐落香港國家醫院道上街即羅便臣道第五百九十一號地段英尺丁方有三萬八千六百餘尺該地已經分開三級週圍花磚作欄河地面用上好石屎英坭該地極其寛雅可即建造屋宇 諸君欲買新移玉到大道西門牌二百五十號三樓宏德書室內問弟便知詳委

壬寅年二月廿三日 宏德書室劉慶邦謹啓

張大鵬白濁丸

祖傳生華陀醫花柳

此丸專搜花柳諸毒五淋白濁尿管刺痛濕熱下注等者一服見效者二三服全愈清茶送下每服五毫包醫砂淋血淋疳瘡骨痛疳毒丸散上環大馬路街市口開張

扶元搜毒藥膠

此膠解毒益元統治花柳傳染各症限用藥膠一料毒清症愈收功至速倘有劫隧則天厭之 張大鵬啟

陳儉卿世醫

包醫出面痳瘋內傷吐血痔血諸般等症

余統理諸般奇難怪症 屢蒙 仕商來診頗有傳名精醫骨痛脚患半身不遂黃腫蠱脹癰疽擦攊內外痔漏花柳疳疔白濁便毒等症無論遠年近日俱皆捷愈亦無後患館在香港文武廟直街善慶里口遠昌堂儉卿氏謹啓

仁安保險公司

派息告白

啟者本公司辛丑年股本息銀經已集議照章週息一分二厘覓均由交銀之日起計至辛丑年十二月底止定期三月初一日開派凡屬 股東屆期請携息摺到本公司總寫字樓收取是荷

光緒廿八年二月廿五日 司理人陳說嚴謹啟

莫禮智蘭花嚜

生髮香水 上品香水 頂上品香水 鮮花露水 豔容香水
高期香水 滑髮香油 擦牙香粉 擦牙香水 灌髮香水 免日晒香水
百補高加酒精 牛肉鉄酒精 塗面花露水粉 辟狐臭脚汗藥粉 小兒搽身香粉 旺髮搽頭香膏 土國豔容香水

如欲探買以上各種香水等件請認莫禮智蘭花嚜別無假偽或向本號取價單察閱便知詳細 各大洋貨店皆有寄售 正舖在香港中環荷理活道雅麗氏醫院對面開張 分局在省城雙門底聖教書樓 莫禮智謹啟

告白

啟者弟庚子年閏月初壹付益隆銀號銀壹萬弍千八百零九員四毫五先至辛丑年八月底本息共銀由辛丑年九月初壹起付銀壹萬三千八百九十壹員八毫四先又庚子年十壹月廿二付銀壹萬員又庚子年十壹月廿七付銀五千員原發小部二本部面寫李雨農附銀部不知何時遺失弟於壬寅年三月廿四統三單本息銀一總收妥亦復益隆號付銀大部簽收批消爲據倘日後搜出此原付銀小部不拘何人拾得是爲廢紙先此聲明以免後論此佈

光緒廿八年三月廿六日 李雨農謹啟

告白

啟者本公司在新嘉坡丹絨吧碼頭要僱工人二千名爲起落煤炭之用碼頭內地方寬敞工夫甚多如能耐勞勤力不愁虛度日子且可多獲工值茲將章程列下倘有志切謀生者可到本公司面議

一長工咕里每日工銀五角屋租伙食本公司發給惟要限兩人每日出入煤炭不得少過一百籮每籮重一百三十斤如足一百籮之外每籮另給工銀一仙五釐若有短少亦照扣補務以兩人足一百籮之數爲止

一散工咕里上落每籮重一百三十斤每籮工銀一仙五釐大約每日起落五十籮可得工銀七毫五仙如能勤力多做則不止此數

一上落煤炭係指在船內抬上棧內或由棧內抬落火船俱以每籮足重一百三十斤爲率

一凡咕里工無論十人八人或五七人均可到本碼頭做工自必一體相待如有工頭能聯絡二百名在本碼頭做工始終勤愼幷無滋事犯法者該工頭一人本公司自當酌給辛金以示體恤

大英一千九百零二年四月廿二號 新嘉坡丹絨吧葛萬和與公司謹啓

告白

啟者香港了路飛列夏彌連利先生承柯利近省砵倫埠之砵倫麵粉公司授專權在亞細亞洲除日本不計辦理該公司所製麵粉計時已有十五年今連尼先生又承華盛頓省打廿麻埠之布結爽麵粉公司亦授此專權辦理該公司之麵粉凡有買以上兩公司之麵粉附來亞細亞洲者除日本不計非由連利先生經手槪不能逕由該兩公司買寄特此佈聞

一千九百零二年五月一號 砵倫麵粉公司 布結爽麵粉公司 仝啟

同安火燭保險有限公司告白

啟者本公司辛丑年股本息銀經已集議照章週息壹分算定於三月初一日開派屆期 各股東請携息摺到本寫字樓收取是荷

壬寅年二月十一日 司理人唐子修 劉芸階謹啓

聲明告白

啟者香港大道東門牌一百三十四號A同珍晏店原日係張沚亭王文合股同做茲因生意不前將同珍全盤傢私什物項與利記承受准本月廿四日交易淸楚日後生意盈虧槪與舊人無涉

光緒廿八年三月廿四日 利記謹啓

廣茂隆

承接建造樓房屋宇水火喉鐵器

啟者本號承接建造大廈樓房及裝修舖戶屋宇兼自由外洋專辦水火鐵喉下水筒銅龍頭工字鐵陣等到港發售幷選精工承接水喉工程及代入稟皇家求取人情包安至妥當無悞價甚相宜如蒙賜顧請移 玉至香港和安里門牌十四號面議是荷特此佈告

光緒廿八年三月十六日 廣茂隆鄭耀堂啟

七號

白 ……股份收訖自頂之後該店生意盈虧一概與退股份人無干特此佈告 光緒壬寅年 三月十七日 永和號李海告白

告白 ……本院帳房掛號為盼此佈 壬寅年元月廿四日 東華醫院同人謹啓

華意油 …… 光緒廿五年歲次 已亥四月廿四日

發售 乙分 七月 初一日

利地架洋行謹啓

屈臣氏大藥房老舖

精製靈效膏丹丸散
貴客光顧請看龍麟伴塔為記

風濕□丸
雪白玫瑰臘
痧氣煙絲
外國紅白香蜜
極品香梘
泡製瀉鹽
泡製瀉葉
凍斃藥
哮喘洋金花
傷風昇煙
戒煙參片
香口化酒糖
肥兒消積糖
清香面糖
南薔露
無瑕白玉露
各種洋果子露
還魂藥冰
參茸衛生丸
參茸烏雞白鳳丸

立止肚痛藥水
湯火傷藥水
風濕搽藥水
回肉瘤藥水
精製治癬各藥
癬藥散
癩藥膏
癩藥水
耳痛潰膿藥水
過身骨痛藥水
除黑去瘼眼藥水
花柳梅毒藥水
痔疽背癰藥水
鵝喉藥水
風癱半身不遂藥水
各嵩皿膠水
風濕痰疾藥水
急救誤食洋煙毒物藥水

美容玉液水
嫩面香粉水
清香甘水
和粉修容香水
暗瘡白食藥水
面癬癧斑點香水
生鮮艷胭脂香水
光面清香水
隆冬手足爆拆香水
玫瑰白粉水
竅迷心痰藥水
瘰癧藥水
統治陰虛藥水
外感風迷藥水
婦人白帶藥水
虛損□水
解血毒藥水
文武癲癇藥水

利歌枷楠嘉花露水

RIGAUD'S
KANANGA WATER
OF JAPAN
A
NEW
Toilet Water
PREPARED
by
RIGAUD & CIE
parfumeurs
A
PARIS — FRANCE

此花露水馳名遐邇係用枷楠嘉花製成枷楠嘉花產自日本香冠羣芳故利歌公司由日採辦載回法京以秘法製成此水氣味清香比尋常花露水功勝十倍專治隆冬肌膚爆裂或生皮膚雀斑各症兼可解蚊咬之毒閨閣常抹此水能使玉面添光瑩肌增潤筋絡壯健如遇時疫用以薰熏堪保平安法京婦女每用以調和清水沐浴身體果見肌肉充盈芬芳揚溢身上污穢之氣及疥癩之疾一概消除即或偶患頭痛身體困倦拂拭此水亦覺精神倍長厥疾若失誠花露水中之極品也而其價廉而不昂其香醇而耐久雖一滴之微而用之閱久方盡故人多喜用通商口岸各藥房皆有寄售諸君光顧請認招牌庶免魚目混珠之誤　此花露水乃法京巴黎斯城利歌公司製造托香港屈臣氏大藥房及各藥肆代賣

Chinois Hong-Kong.

士鐸頓公司印及紅狎麵粉公司

啟者本公司精製麵粉分爲兩等一爲公司印嘜揀選頂上之麥用精法磨製而成叨蒙本港各行商消售極廣早已馳名歷十有八年矣故用此粉製造麵飽餅干點心其貨色靚潔斷難遜其美矣其二乃熊嘜又名紅狎嘜此粉亦揀上等麥磨製而成其色極白且價值比較市上之貨極廉而甚合乎市廛之消售本港各麵粉商常有以上兩號之貨存貯以應　貴客之所需尤宜採辦便見好貨之徵信非同誇張望求垂顧焉再者貴客凡欲買公司印及紅狎嘜麵粉者幸勿臨時遊移致買別嘜　□□□

一千九百零二年元月大號
士鐸頓麵粉公司謹啓

儒術精醫

儒醫舜堂劉先生順德龍江人也以蘇韓之博學接盧扁之真傳理法既極其精藥品物尤深於格致弟等相知有素荷教良多幷見凡經先生所施治者即症極奇難莫不沉疴立起眞所謂不爲良相亦爲良醫者也現寓中環堤街口六十八號門牌杏林春藥材店謹泐數言以伸頌悃俾問津者知所嚮往焉此佈

光緒廿八年　三月　廿六日　□□□
梁雲逵　蘇潤生　曾香臘　張深泉　繆達臣　周雨村　仝啓

請醫生

啟者本行現欲延請經已領有執照醫生一位准日間落船料理搭客之用如有欲就聘者請到本行面議是荷　□□□

壬寅年
三月廿五日
天祥洋行謹啟

致榮鋼鐵

本號專辦外國鉛銅鋼錫鐵器水喉銅喉花旗燈件泵鐵床車房器具及起造物料工鐵丁鐵瓦面鐵牛鐵鈉鋼等件發客價甚相宜請移玉至中環利源西街第廿八號面議是荷　□□□

庚子三月廿二日
羅贊朝謹啟

中國通商銀行

啟者本銀行上年奉　上諭設立招集商本銀五百萬兩另戶部撥銀二百萬兩爲官本先收商本銀二百五十萬兩另附存銀一百萬兩先在上海設立總行並已在北京天津煙臺重慶漢口鎭江廣州等處設立分行茲又在香港設立分行定於本月初一日開張交易將來各處通商口岸陸續設立分行以上已設分行各處凡有遞匯票電報滙兌及附鏢寄貨有穩當物業欲按揭銀兩一切交易妥當無延悞阻滯之虞倘有富商殷戶欲附貯銀兩出入利息格外相就並附期長短一切請　玉到本行面議此佈

壬寅年　元月　初一日
中國通商銀行大班謹啓　□□□

遠昌堂陳儉卿　應驗膏丹丸散

本堂虔製各項膏丹丸散所選藥料不惜重資須正地道上品者方敢取用心存濟人利物以圖久遠志在名揚　諸君賜顧請祈細辨藥料氣味認明招牌庶不致悞茲將膏丹丸散畧列

家傳秘製滋腎丸　每兩價銀六毫
立止遠近白濁散　每罇準銀五毫
立效諸般咳嗽丸　每罇銀一錢八分
馳名立同頸癧散　每服價銀五員
包愈鐵打刀傷散　每服價銀五毫
立回諸般毒瘡散　每罇銀五毫
奇方包愈痔漏丸　每罇銀五毫
即弔毒生肌藥膏　價銀五換
立止諸般血症散　每服銀五毫

各症丸散諸多不能盡述俱皆應驗如神永無後患館在香港荷李活道善慶里口樓上　□□□

三榮興煤炭店

啟者本號有新到靚舊梨油炭天巴厘大炭常有各國上等洋煤發客價甚相宜交易快捷　貴客光顧請至德輔道中門牌四十八號式樓面商可也本號得律風第三百廿九號　□□□

光緒廿七年閏月十八
曾富公司謹啟

英文夜館

專教英文紙繹信札雜話等件兼搭食搭住現寓荷理活道七十壹號門牌即皇仁書院對面瑞記檯椅舖三樓此佈　□□□

光緒壬寅年
三月念二日
香學樓主人啓

胡天然

專治霍亂毒核

痾嘔肚痛及寒熱毒核時症非學識兼優者不能力救僕故另單印送因症用藥散救之欲知時症之底細者到館取單博覽可也館有天然力救時症散十種出售○現寓上環新街義洋燈店二樓○即杏花樓左隣第六間

辛丑臘月十八　□□□

協安公司告白

告白

教啓者本公司按例第壹次平常敘會定期四月初三日正午十二點鐘在文咸西街門牌第四十二號總寫字樓會議凡屬股東總理屆期敦請　惠臨幸勿吝　玉爲禱

光緒廿八年
三月廿三日　□□□
總司理人吳理卿　譚子剛　謹啟

告白

關百福堂關香泉蔡仕榮蔡仕清蔡仕開李海六人合股在西營盤百步林道門牌十五號開張永和號鐵器生理今五股情願退出股份全盤頂與李海承受其本利銀壬寅年三月初五日一概交清五股份收訖自頂之後該店生意盈虧一概與退股份人無干特此佈告　光緒壬寅年　□□□

三月十七日　永和號李海告白

尹文楷醫生

啓者本醫生自丁酉歲辭退北洋醫學教習一席旋就本港雅麗氏醫院之聘於今已閱五稔每遇親友邀赴輒以院務叢忙將冗分身難言歉心滋歉焉相知雅意要原而自間隔形愧悚爰於西歷明年正月爲始將院內事務交代清楚自設醫室專職應召不拘早晚均可到本醫室挂號依時診治務惟聊盡此心庶幾不負所學同閣研懺博濟管懷區區愚忱伏祈　亮察此佈

本醫室在皇利街門牌第五十四號A字由堤街直上便是　一在德忌笠街徐爵亭鑲牙館　□□□

西歷一千九百〇一年十二月廿三日　醫生尹文楷謹啟

東華醫院告白

公啓者新院建造工程現已告竣惟舖陳器具所費不貲衆議請各行店大善長歷年新舊總理値事同人認送聯匾檯椅器物等件以省糜費而誌不忘用特登報週知倘新蒙喜認俾藉生光如有欲送各物者早到本院帳房掛號爲盼此佈

壬寅年元月廿四日　□□□
東華醫院同人謹啓

新舖招租

啓者本號有新舖十餘間落在油蔴地旺角差館街俱石騎樓通爽壯麗如人租賃價甚相宜諸君有意請移　玉至上環德輔道二百四十五號四樓即爲芳樓背後本號面商　□□□

在三利謹啓

西盛金舖遷寓告白

本號現遷往大馬路白步梯腳左便第五間門牌二百六十二號開張金銀首飾器皿精工巧造時款花樣玲瓏浮凸俱用十足金葉打成兌換僞有低僞包來回換童叟無欺　貴客光顧請移　玉步是禱

光緒廿八年　□□□
三月十五日　西盛號啟

大鏡發客

啟者本號在與貞自辦一號上等花鏇嘜鏡片發客大小金邊鏡磨邊鏡各色鏡架厚薄玻璃起坑柳條玻璃裝寫英字招牌包介厚玻璃鏡片貴商光顧請至中環士丹利街門牌十五號價極相宜　□□□

光緒廿七年四月十三日
香港中環協興鏡店謹啓

承受告白

啟者宜興堂頂受閣麟衍第六號門牌二樓奇香西菜店全盤傢私什物即日交易清楚如有各行賬目揭借係舊人支理與宜興堂無涉自頂之後任由宜興堂改換字號恐口無憑特此聲明以免後論　□□□

光緒廿八年　三月廿六日
宜興堂告白

黃祥華　丸散如意油

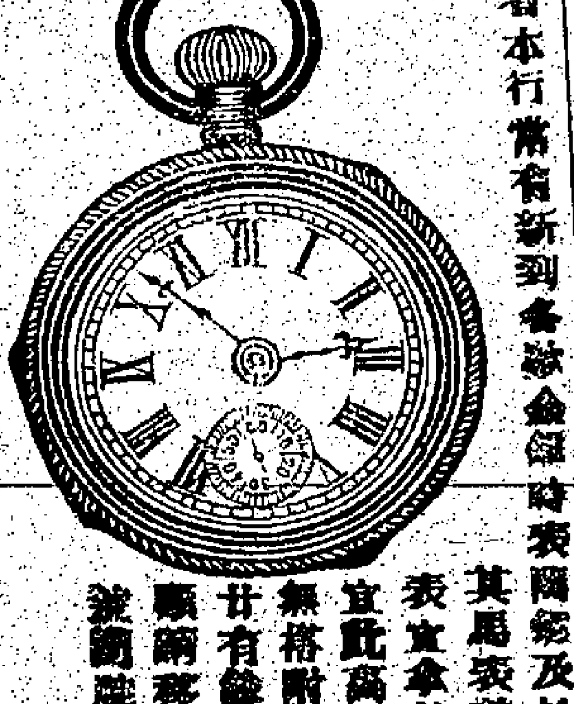
啓者本堂第一家祖傳妙藥如意油選料精製各項膏丹散藥驗九久爲中西推許遠近馳名各爲驗之徒假冒我黃祥華招牌數式溷僞油混充圖利惟人無辨認非淺本堂於光緒二十五年閏月廿四日特分股一舖在香港上環大馬路以便　仕商到港採買如蒙賜顧請認香港上環大馬路門牌二百二十號太和堂黃祥華招牌庶不致悞

萬應如意油　滋腎固本丸　婦科白鳳丸　時症沙氣丸　□風鎮食丸
參茸衛生丸　痰喘安神丸　甘露午時茶　八寶紅靈丹　大疾地寶丸
參茸寧坤丸　調經種子丸　兒科回春丹　珍珠百靈散　萬靈如意膏

廣東省城佛鎭　香港　太和堂黃祥華謹識

（名）
光緒廿五年歲次己亥四月廿四日

上好金銀時鏢發售



啓者本行常有新到各款金銀時表鍊鐲及袷頸金表至大表其馬表鑽石面表雙面表萬壽十表宣傘其認表發售價極廉宜乾高等士表及宣傘表並無搭附別家均由本行代售廿有餘年中外馳名貴客賜顧請移玉至德利街第五號門牌本行採買是荷　□□□

乙□　七月　初一日
利地架洋行謹啟

華商公會

啓者現議例局議有更改屋宇新章內計條列百餘款細審條列似於寓港居人均有未便特先譯出十數款其中不便情形已可畧窺一班矣切思政府平日議例務求深悉民情茲經初六日集局公議聘請何啓及晏爾大狀師暨伊尹氏狀師等酌議稟求　政府俯順輿情變通條例惟此款項計費不貲本局現存經費無幾公議該款分向……

謹將更改屋宇新章先譯十數款照錄如下

一凡新建屋宇如未經興築高過牆腳者要照新例從新改建　二凡街不足三十尺闊者不准建做騎樓　三凡新建屋宇地下一層要開有二尺六寸高小地爐　四凡大街不足五十尺潤者不准建做石騎樓　五凡屋五十尺深者需屋中處瓦面開通天窓遮下各層開通井口　六凡屋內間房必要開有窓門方准間房　七凡各街巷不足一十尺闊者不准起屋　八凡屋之高處不能超過該街闊之倍半……　九凡起屋碼線必全用英國坭　十凡新建屋宇不准釘蓋……

新聞行情日派

星房虛昴停印

上海　香港

啓者支了俺王茂平先生已委授總司理之職此佈
壬寅年　三月　□□

仁安保險公司派息告白

啟者本公司辛丑年股本息銀經已集議照章週息一分二厘算均由交儀之日起計至辛丑年十二月底止定期三月初一日開派凡屬　股東屆期請攜息摺到本公司總寫字樓收取息銀……

此報紙在香港威靈頓街華字日報館陳煥文刊印

干作印票處公用餘均作路工經費大約係章程則當出示

售矣〇中俄條約 北京來電云中俄條約未畫押以前俄使屢向兩全權伸訴苦衷並云俄政府亦同此意務請中國於條約外另給別樣利益以酬兩國交誼蓋俄使之意實欲另加附約也其後王中堂忽在私第會議數次甚形秘密所議何事雖未得而知然合前後情節觀之則中國於條約外當另有別項利益暗與俄國也必矣

究因何事則外間無從而知也〇聖駕受驚 北京發來專電云十八日 皇上駕幸南苑時途中突有鎗彈飛來橫掠 御冠而過 聖體幸無傷損然已受驚部中喧傳均謂係洋兵惡劇事之確否雖不敢必若果係洋兵所為則此等無禮無法野蠻之舉實為該國一大辱公法私法兩俱不容不可不澈底根究也又北京十九日電云日前放鎗驚動 聖駕一節風聞係意大利兵所為云譯大坂朝日新聞

苑圍河親閱袁宮保部下洋操兵隊每日五鼓弁勇齊集教場伺候少選 兩宮臨閱太后大悅均頒 恩賞惟某隊步伍齊整鎗砲嫺熟較他隊尤勝一籌遂大加賛賞云〇預修行宮 城南大寺地方有官地數百畝日昨城守尉出示曉諭附近居民人等知悉此處原係官地現奉上憲面諭修造行宮均於本月十五日前一律遷徙所有房屋按價發給瓦房每間價銀一百二十串土房每間六十定於某日由某處給領如有不遵定行重責不貸

云〇熱匪要約 熱河匪首鄧萊峯以六事與馬金山宮保相要馬惡其不遜督兵進勦各情已志前報茲串譯六事如給欵須十萬金某縣獄中曾囚花十湍一頭目須立即釋回與馬宮保面訂須以賓禮相見不許帶兵來恐驚此間百姓餘皆無禮之言也〇江督拜摺 傳聞江督劉宮保日前具奏略謂 兩宮經歲蒙塵近始定復神京率土臣同深就 瞻雲之意縱病體未愈猶將力疾入京茲幸仲沐天恩病已痊可俟蘇撫閱兵事竣即當北上云

親耕照圖 初三日皇上親行耕藉典禮是日聞有洋人進壇照像將聖躬所親耕照出一圖王公大臣耕事賜茶謝飲照出一圖禮畢更衣照出一圖共成三幅聞洋人意欲印送本國以示清國天子親耕之鉅典〇侍御封奏 聞蔣御史式星於三月初三日呈遞封奏一件條陳民教相安事宜現已發交各省督撫議覆〇聊酬知遇 大學堂總教習吳摯甫京卿決計不允就聘聞必不已得但作日本一游訪察東洋學務以酬知遇〇尚書歸京 兵部尚書裕德奉命查辦蒙古事宜已經紀報端茲聞尚書抵蒙古後查得蒙兵蒙民多私附俄國者尚書所辦各事蒙古兵民均抗不奉命以致 朝命委查各件既無從詢究委辦各務亦無從措手不得已廢然而歸聞由塞外歸京時沿途盤受俄人逼害殊形狼狽云譯朝日新聞

府案 婦人二口偕咕哩一名將孩屍二具擲於道旁被巡獲於案經官判罰每人百元〇船入禁海 印度皇后郵船由上海抵港醫官往驗有華客身患紅砂是以駛入禁海七天船中搭客有八百二十四人〇火柴壟斷 日本效法美國壟斷之轍今日本有公司將國中火柴生理一概承攬壟斷其利此事要備本銀一千二百磅先收七百五十萬元陸續將各廠承受計每日可製火柴五百墩惟尚須購機器於美國聞現以發押草約十個月間可以開辦云〇禁犬續行 廿九日憲報將禁犬由溫來港之例續行六箇月為期由西五月一號起〇日蝕紀大 本年日蝕三次在本月三十日惟香港不見耳〇軍機難洩 西三月二十四日英下議院關門聚議威皂問兵部大臣曰香港九龍新界之山曾否設法築砲台以資護衛兵部大臣答云此事未便答復〇時症流行 南京現在天花及喉症盛行患之者斃十之六七

冒名稟訐 日聞傳說伍星使奉到北京外務部電文飭查駐本埠總領事何太守祐聞因去年金山中華會館衆商民等有公稟郵遞北京外務部稟訐何太守二十餘欵等語各會館紳商董事聞此消息皆為驚異即于昨晚七點鐘齊集中華會館當衆查究公稟之事是否屬實各會館紳董僉云實無此事因中華會館向設有記簿凡兩造之事如何處訖遇有衆事如何議辦一經當衆定議即將事情註記簿內各會館紳董在場者皆簽允為據及檢查記錄簿並無公議稟訐何總領事之事即衆商董亦皆不聞有是事顯係與總領事不合之人冒名私訐暗圖中傷者之所為也至冒會館之名妄控官長實屬胆大妄為必須根究免使混亂是非務期分別真偽庶足以儆將來即當衆議定先行發電稟覆伍使憲辯明金山中華會館衆商民等實無稟攻總領事之事隨具稟詞郵呈伍使憲懇為轉過外務部稟明前稟之假冒以破奸謀並懇伍使憲咨請抄出冒名原稟試看如何妄言以便查究假冒之人即將衆議註簿照行各會館紳商董事俱皆簽名為証按駐金山歷任總領事之通英文諳西例者以何太守為最往西人會館演說並每撰英文登于西報以爭中國體面而挽工商利權至最關緊要者如與本埠前任府官裴令駁論禁例及為論列美國違約各事例登論北美品評西報此二事不獨我華人口碑載道即美之明理者亦皆稱美才識現任駐美星使領事等官皆通英文西例遇事可與美官辯論比諸歷任專靠舌人者奚啻天淵之隔有如此之星使如此之領事尚有不滿人意者是真別具肺腑已錄二月十二日舊金山中西日報

電報譯錄

勞打電音 勞電云日本爵臣為英爵夫人關士東導見英皇是夕讌於梧擎威云〇非洲英泰戎領架云敵總師地威偏將波打任柯連治附近被擒〇美總統獎賞海軍候補人員當時語諸人曰美國將來若與別國舉衅勝敗一舉皆在爾各員夫戰陣之事多賴海軍之力海軍敗績則軍威頓挫〇海軍大臣赴讌席間云英國已陸續調兵五十萬赴非洲糧食有一百二十五萬墩船六百艘如此戰務向未前聞惟有此軍威乃可與國保國〇孖刺接電 孖刺西報接小呂宋電云美剛將疲雲統帶砲兵一隊步兵二隊往攻巴仁軍營巴仁營中投誠者八十四人而屍骸枕藉如山積美軍弁陣亡七名傷四名美軍傷三十七名敵後往攻別營惟他路土酋擬與美說和

本館告白

啟者本館彩件衆多如有收貨賬借銀兩等事為經手是問一概與本館無涉再者本館派報工伴時有更換或請假同鄉僱人代派如有漏送報紙請即飭人通知妥為送閱此佈

戊戌年二月吉日 華字日報館謹白

錦福書坊 中環水車館後街

木板石印書籍 帖法圖畫 上海湖筆 印唐字 股票單張 于請

拍賣

紐約有某鐵近云有子五齡患瘕症醫藥無效患其可危及服占罷倫之咳藥痰遂轉稀多服此藥以至痊愈此咳藥未有鴉片和製無論男婦小子皆可服食

威建藥房代售

啟者本拍賣人承命於五月七號禮拜三日下午三點鐘在得輔道門牌第二十號其拍賣房有貴重物業出投一單賣出該地坐落香港域多利在田土廳注冊內地段第三十八號其界址北至田土廳冊注岸地段第一百八十五號丈量一百四十尺南至拍打利山道丈量一百二十六尺九寸東至田土廳冊注岸地段第一百八十六號丈量五十一尺西至田土廳冊注岸地段第一百八十四號丈量二十尺十寸該地共計有四千三百六十十尺丁方由 皇家批出管業九百九十九年由一千八百七十七年三月十二日起每年地稅四十元八毫八仙 此地之後即岸地段第一百八十五號所贍之大地段連通至得輔道之路利權其界址北至岸地段第一百八十五號之一份丈量一百二十尺南至內地段第三十八號丈量一百四十尺東至岸地段第一百八十六號丈量一百一十六尺八寸西至岸地段第一百八十四號丈量一百八十八尺八寸該地連道路利權共有二萬零三百四十三尺丁方由 皇家批出管業九百九十九年期由一千八百六十一年六月二十五號起每年地稅一百九十一元三毫 買者如欲轉手其律師及別項使費一概由買者支給該地段圖形現已擺列本拍賣房內

拍賣人曉士及何富啟

順邑碧江趙賽吟社擬東西榜聯求 花好又思邀友玩 第式場 教

准期四月十八日即夕截列 即為正

每榜每比收卷費銀五仙

首名袍金五拾員 式名袍金式拾員 三名袍金壹拾員 東西兩榜各列二百名 東西兩榜謝教 照式單投一榜 恕不呈閱 三拾名前均加赤幟

劉萸村老師榜名卿雲 康星周老師榜名廷珍 富堂評閱 東榜 西榜

各例欵另有招發欲知詳細請向代收處取看便知 一在香港永樂街福和昌代收 一在松秀東街口和隆棧代收 在港準四月十五截外埠者祈計程付到是望 佳卷敬延

順邑碧江趙賽吟社訂

刻下港價

公司印 麵粉壹元九毫 八 熊雞嘜 麵粉壹元八毫 三 士爹領 公司啓

失單告白

啟者弟壬寅年元月初七日附下中環福泰疋頭店銀二千元立有揭單不料二月十九晚寓所被火失去揭單經向福泰號本息如數收回日後倘有查出此揭單視為廢帋特此聲明以免後論

光緒廿八年三月廿九日 黃綿禧字啟

寶泰洋行告白 BOYD, KAYE & Co.

啟者本行總寫字樓設在上海分設星架波檳榔嶼今特又分設在香港[illegible]輔道第二十九號屋本行承英京歐洲各製造公司全權代理發辦各種貨物所擬之價格外相宜成本廉而取值微故辦貨者不可不由本行定貨本行專辦之貨 於傢私店俱係合式銷流之貨 於交船辦館則有各種伙食菓酒烈酒 於洋貨店所辦之貨本行無不齊備隨時代辦 洋衣店之貨則有布疋絲絨西帽織帶 機器 裝艙材料 抹機器棉花 帋頭 墨 各種印字墨 照相器具材料 粗梘 香梘 烟絲 烟仔 樹膠 鞋 化學藥料 建造屋宇物料 煤汽燈式 日本煤 貨式甚多未能盡列 買者定買各貨均可照辦 請君光顧請移玉本行面商是荷

光緒廿八年三月廿五日 寶泰洋行謹啟

聲明告白

啟者舊花潑滙生紙店向用黃孫譲在店司事於三月廿六日黃孫譲辭去支長店銀壹百餘兩尚未歸欵仍要追問清還倘黃孫譲有贌借取貨等項銀兩經手自理概與本店無涉先此聲明以免後論此佈

光緒廿八年三月三十日 滙生號啟

承項告白

啟者乍畏街廿六號瑞彰故衣店准期三月三十日遷往別處自將舖中櫃架傢私什物頃與德成堂承受所有瑞彰號欠各號貨賬滙揭借會項與及担保等情概歸瑞彰號自理與德成堂無涉

壬寅年三月三十日 德成堂謹啟

告白

蘇杭街門牌二十二號瑞彰故衣店准期三月三十日遷往油蔴地牛意交易照常其舖底轆遷運者則頃與德成堂承受特此佈聞

壬寅年三月三十日 瑞彰謹啓

治鷄眼之法莫善先以暖水洗濯然後批至薄膜遂以占罷倫止痛藥礎之以五分鐘為度又用齊藥粘貼數日為要至占罷倫止痛藥無論風濕等症皆可以塗抹自能奏效

威建藥房代售

狩翁氏云占罷倫痾嘔腹痛藥水洵是妙品曾因血妄行服之則止如用之無不讚美症之深者亦能痊愈而且迅速

威建藥房代售

影相

藥料乾片 器具價錢 格外相宜

香港中環大馬路十七號廣利祥

六月十七日

徵集整頓本港食水議獎例

首名五元 二名三元 三名二元 不拘體格限四月初三日截卷

上環永樂街門牌一百一十八號中國報啟

遷舖告白

啟者中環擺花街生隆洋貨號開張歷有年所屢蒙貴客光顧曷勝榮幸今小號遷出街口之旁即威靈頓街門牌七十四至七十六號常有新到時欵洋貨花布欄杆香水香鹼女遮絲笠衫夾邊巾並各色中西絲毛綢緞等發售價甚相宜如蒙 光顧請移玉趾到小號揀選或付信件來取均任其便特此奉聞

光緒廿八年三月十五日 生隆號謹啟

聲明告白

香港上環文咸東街第九十四號門牌萬福盛恒記藥材店今關秋南關永德堂志圖別業自願將名下股份退與萬福盛恒記各東承埋即日交易清楚自後萬福盛生意盈虧及有無欠項揭借担保等件俱歸萬福盛支理不關關秋南關永德堂之事特此聲明免至後論

壬寅年三月廿八日 萬福盛啟

聲明告白

啟者乍畏街門牌第八號東興洋貨蘇杭生意凡有本號與各號來往賬借滙揭担保定貨等項必須要黃東初親手簽字及蓋圖章方為實事如無此人經手簽字者作為廢紙其餘各件賬借經手是問不得在貨項扣除先此聲明各宜慎之以免自悞此佈

壬寅年三月廿四日 東興號謹啓

烟台順泰號 山東紬寄售

啟者小號向在山東省煙台街開設機器繅絲局專辦地道上色絲已久已馳名中外今又特請巧手織工製造各欵洋庄雙絲紬藍條紬方格紬斗紋紬貨式太多不能具載 富商採買請移玉到上環永樂街九十七號門牌廣順泰行看貨議價格外相宜此佈

壬寅年三月廿八日 煙台順泰號謹啓

選錄京報

政務處奏擬經濟特科考試章程摺　奏爲遵　旨酌擬經濟特科考試章程恭摺仰祈　聖鑒事光緒二十七年四月十七日欽奉　慈禧端佑康頤昭豫莊誠壽恭欽獻崇熙皇太后懿旨爲政之道首在得人況值時局艱危尤應破格求才以資治理允宜敬遵　成憲照博學鴻詞科例開經濟特科本屆會試前舉行其有志慮忠純規模閎遠學問淹通洞達中外時務者著各部院堂官及各省督撫學政出具考語則行保薦並著政務處大臣擬定考試章程請旨辦理等因欽此又六月初四日御史陳秉崧奏保薦經濟特科請飭破除資格積習一摺復奉　上諭著各部院堂官及各督撫學政於保送時虛心採訪果係物望素孚確有實學者方准保奏等因欽此仰見　朝廷適格求才循名責實之至意竊維特科之試以待異等之才　國朝兩舉鴻博特科得人號爲極盛查第一次以康熙十七年正月奉　旨十八年三月集試相去甫逾一年第二次以雍正十一年四月奉　旨乾隆元年九月集試前後已逾四年是以雍正十三年二月十一月兩蒙　特諭飭催敬繹　先朝旁求若渴　訓詞深厚薄海同欽經濟特科之舉奉　旨將及一年僅前廣西巡撫黃槐森保薦一人前安徽巡撫王之春保薦四人其餘尚未有應　詔舉者方今時事多艱人才尤亟各部院大臣及各省督撫學政等均有以人事　君之責務當周諮博訪各舉所知應請　旨飭催認眞遴保如期到京毋再觀望因循用副　朝廷敬遵　成憲激勵羣才之盛典至考試但較一日之短長而保舉則關平日之賢否薦章一出中外共聞該大臣等自不敢曲徇人情顯違公論果有濫保非人等事自有吏議專條茲謹酌擬考試章程七條開列清單恭呈　御覽如蒙　俞允即由臣等咨行京外各衙門一體遵行如有未盡事宜仍當隨時奏明辦理所有遵議特科章程緣由理合繕摺具陳伏乞　皇太后　皇上聖鑒訓示謹　奏　謹擬經濟特科章程繕列清單恭呈　御覽　未完

羊城新聞

督憲牌示　署崖州協中軍守備黎獻廷署事日久應即更調遺缺委督標儘先守備蔣長廷署理

揭曉覆試　省中大學堂分場考試現已完場大憲擬速行開學茲訪聞定於四月初三日揭曉并即覆試一場其自外縣赴考諸生大約須留住省垣靜候選拔也○惟恐擾民　督憲批陳葆熏稟云採取山木自係推廣利源之道其中窒礙亦復甚多該員自備資斧親歷各屬查勘明確再行稟辦原無不可惟必須與地方官紳妥商查勘切勿稍涉魯莽並不得多帶夫役致滋紛擾仰廣東善後局轉飭該員並行各屬知照仍候撫院批示繳

發仍繳○秋審示期　秋審期近各屬州縣秋審人犯已陸續押解到省寄收南番兩縣監聽候大憲示期勘審昨由撫憲牌示諭按司轉役知悉即將本年秋審人犯於四月初十日巳刻帶赴轅門聽候本部院會同督部堂督同司道勘審毋違特示○送部引見　省中接南京函云江督劉制軍奏保江甯府沈肇香太守才堪大用奉　旨赴都引見太守奉飭當詣督轅叩謝請給咨文大約一俟藩台委人接署篆即將啟行北上

餉未及半　善後局批職商杜熾昌等稟云潮屬酒餉已據查報者計海陽等六縣已有一千二百七十餘个按照局章抽收每年應得牌費三萬兩有奇而饒平惠來及普甯酒甑四十个不在內該商每年認餉二萬元未能及半礙難准承至外來入口各酒已由厘務局飭各廠加抽所請併歸帶辦應毋庸議該商即極力加繳覈覆再行核辦可也○蠶桑苦旱　南順兩縣爲養蠶產絲之地生意最稱大宗本年首造蠶子失收業蠶者猶屬望二造詎現屆二造蠶子仍復無成推原其故皆因天旱日久風氣亢燥蠶子不生且無雨則桑葉不長蠶不適口致有此弊蠶商日抱杞憂未悉三造爲如何耳現在絲市行情上等絲每百觔價銀八百七十至八十元中等絲每百觔價七百五六元下等絲每百觔價六百四五十元桑價則日益昂貴每百斤需銀一兩七八錢若再乾涸其價之增未可限量也

中外新聞

三續游羅浮日記　二十日偕鐵涵又農往游華首臺至松徑卸輿長松閑天衣裳盡碧大石犖确四五里如床如几如門如障如蹲如獅伏如象一聲山鳥松子落衣始覺已入幽深也至雨花橋[illegible]鐘爭鳴響入雲際門刻石聯云一門深入羅浮路五百重登華首臺爲空隱禪師所題僧導入禪室壁間懸天然和尚詩幅閱二百餘年尚完好天然俗姓曾明孝廉入國朝不仕禮空隱爲剃度師架上有睹堂集空隱著也其詩淸迴脫釋門習氣僧導入祖堂觀空隱像復自香積廚沿莧得徑曲峭透迤異卉夾道又農至別有洞天處小憩余與鐵涵直登合掌巖坐洗衲石仰觀飛雲躍雪藤蘿垂掛琴筑淸冷心游元虛不知何者爲泉聲爲妙香矣僧復導壽泉源巨石成門上爲逍遙洞老樹蓋屋細草鋪臺空禪師說法時高僧雲集聽講于石室外結茅面壁者幾逮五百華首之數今榛莽不治衆教寢失非得高行如空隱不能振起宗風出山四五里[illegible]黃龍洞度袍珠橋聞瀑聲忽睹玉龍從山巔松杪蟠旋空際落至半山或爲坎壈所激或爲枝葉所障陰晴隱現不可端倪飛瀑上攀過石橋雙瀑及出其下二樵山人云靜極入山客寡水勞未已非至黃龍不能狀此奇句也橋名滌塵余謂此處豈尚有塵可滌應易名滌雲橋入觀道士供雲霧

茶芳冽無比船室內張李仲約侍郞草書大軸上錄李子虎詩一宮玉甫詩二跋云昔在羅浮見題壁詩甚夥絕無佳搆惟此三詩尚足爲名山生色故錄以應道人之請云云子虎玉甫吾故人身後蕭條遺稿未聞有綴拾者附錄于此以誌前人鴻雪子虎詩云延祥寺迴寒生戶白鶴洞幽京浸衣不似此山萬松裏滿天風雪玉龍飛玉甫云暫息塵囂脫戰袍道人邀我醉酥醪黃龍觀口松千樹滿徑蒼苔落鳳毛絕壑奔湍石徑遙流杯池上滌塵襟在山泉水清如許試我腰間木瘿瓢憶在侍郞家見書此軸時余年正少今閱二十五年矣觀內有弱存精舍爲明儒羅嵩遺址嵩甘泉弟子召徒講學山中及築室梵蕪嵩之孫重建以祀泉主名山勝地如後起無人雖美弗彰道士導游洞側蝦蟆潭水凝港風林薇日而石版平衍如掌與下列石臺石几最宜玩月蝦公名太俚擬易名洗月磵倚善書者勸題石眉徐仄經樞衣下又得石臺松琴迷天杜鵑紅染山谷廻望山後老人峯嵒石臺大小石樓金碧晶瑩雄峙天外眞令神游八極之表方延覽已及山麓一躍可踰滌雲橋石四不必再出觀門矣歸途由寶積寺下延祥寺均與山僧茶話而別將返白鶴觀從觀右訪麻姑峯即梅花村故址是地峭創不能結村趙師雄所夢皆幻境耳余閱近人集題梅花村詩多侈陳風景今始知其實未到此地文人結習每借一佳地名以遣筆墨夢中囈語不長爲山靈所笑然考羅浮詩莫古於陰鏗江淹皆類夢游天佬何有一語能發洞天奇秘耶　獨立山人　稿仍未畢

宜赦其罪　聞隨扈友人云日前　皇上行經東陵某處有鄉人多名羅跪道側忽一人從懷間落出菜刀一柄適翠輿行至被侍衛擒獲據云實蒸糕者刀本切糕所用不意誤帶等語然此雖爲無心所致而國典攸關遂就地正法焉○粵漢鐵路　美國商務報載粵漢鐵路所需材料合同至少須十二個月告成現此路已歸中美公司承辦其中執事有美國五人比國二人公司總辦則爲栢生士君其路共長七百五十英里連支路等則共九百英里○會議工巡　督辦協巡局事務胡雲楣侍郞條奏請在京城設立工巡局一切均仿照泰西巡警章程奉旨交外務部等衙門議奏後茲於三月十二日由外務部堂官步軍統領衙門順天府五城齊集東四牌樓報房胡同法華寺會議擬定奏底每月籌款二萬金剏辦修道查街各事宜將來辦有成效如河道溝渠大臣街道廳步軍營五城練勇全可裁撤以節糜費也

彙紀京師大學堂事　國子監司業管廷鶚前奏現在北京及各省設立大學堂專爲造就真材起見請飭格外認眞不得仍沾舊習並請明定賞罰以期必有成效等語已交政務處移知管學大臣覈辦矣按此條已見前報而語意迴殊故重行刊登管司業之意似亦深望其有成非必盡阻撓之見也○翰林院譯編科舉書由大學堂撥經費一萬限二年編竣由掌院學士會同管學大臣派員編輯已奏奉諭旨俞允○大學堂自初四日奉旨著張百熙於附郭空曠處所自行擇地建造後即派員在阜城門外一帶覓得地數處並一面繪圖估工章程業已擬就一俟張尚書隨扈回京即可次第入告

商稅商約　探聞此次修改條約如英商請領護照前往內地遊歷均可任便自僱船隻不得令人把持至轉運貨物一節須用剝船准特製式樣在各海面掛號以便稽查惟海面扞手如在該剝船上查有走私夾帶等弊即將該船扣留貨物一併充公○又以後凡貨物進口不載進口稅則或出口不載出口稅則均當按値百抽五納稅倘英商有不服之處海關即分別土貨洋貨照所報價値酌量定價購買不便該商吃虧如英商載運受損貨物則價値低減進口時亦准其按價減稅云○特科有期　聞政府已有文行催各省保送經濟特科限十二月前彙齊準於明年二月考試○民情搖惑　北京來信云兩宮自往東陵後此間謠言甚多或謂馬軍門在熱河戰敗亂民將攻北京或謂袁慰帥居心叵測或謂董福祥統兵將至各使館聞之甚懼故所派巡兵其數已較前加倍又派間諜出外偵探實在情形以上數說大約除馬軍戰敗之信外餘俱係無稽之言然即此可知民心之未靖其故因兩宮返蹕時須在南苑閱操故民心因此愈形騷動

榮邀異數　聞南洋巨商張榕軒觀察因江西災重慨捐庫平銀二萬兩託溫佐才觀察親自解滬交盛宮保兌收現由宮保會同江督劉峴帥李聯衛奏請獎敘本月二十四日奉　旨賞給四品卿銜查自停捐實官後京中言官屢有報效不准給獎京堂不宜濫保之奏而張君尚能榮錫卿銜亦不可謂非異數至于兌銀甫逾一月大名即達　九重皆由溫觀察辦事妥速信義服人宜乎其捐務日有起色也

密奏要公　務星使抵營口省城後凡官吏往謁皆不接見計駐省月餘所肆查該處中外一切交涉事宜業已上密疏三閱星次便有空白蓋印奏疏二十摺通行平等官吏咨文三百封凡有留事則以空白摺疏上奏緣該處待査事件較多故留省多日未能即赴蒙古○俄國內亂　俄國近日內亂日亟波塔巴省內居民破家蕩產者已有六十餘家鄰省卡考夫因亦人心惶惶紛紛盡棄所有逃遁且卡考夫省內某城工匠亦將倡亂地方各官非失於懦弱即過事殘忍遇有獲到亂民皆處以俄國極重之刑前俄皇本擬巡幸舊都墨斯科茲因該處不甚平靜故已作爲罷論矣○擬創馬路工程彩票　江甯省垣馬路逐漸增添惟賴馬車拉車兩捐以資修築之費其未有馬路之各街道亦經地方紳衿稟由商務局立案凡被拉車碾壞道路由局撥款與修捐項無多需款甚鉅商務局劉聚卿觀察昨洋商憲擬仿湖北籤捐由局印造甯垣馬路工程彩票票設三萬號每號洋售二角售票款除提若干給彩若干作印票處公用餘均作路工經費大約俟章程議妥即當出票舖售矣○中俄條約　北京來電云中俄條約未畫押以前俄使屢向兩全權伸訴苦衷並云俄政府亦同此意務請中國於條約外另給別樣利益以酬兩國交誼蓋俄使之意實欲另加附約也其後王中堂忽在私第會議數次甚形秘密所議何事雖未得而知然合前後情節觀之則中國於條約外當另有別項利益暗與俄國也必矣

韓人窺視　韓京來電云日前我駐韓許星使照會外部丙開近有韓兵越境闖入我吉林省界內沿途強姦婦人刦掠財物相應照會大臣請爲查辦幷將敝國人被韓兵刦去贓物開具失單請祈查追等因旋接韓外部照覆內開前來到貴大臣來文當即飭屬查辦茲據查辦委員稟稱貴大臣所開各節經已查明並無其事是以貴大臣所請各節未便照辦○德使出關　北京來電云駐京德使日間將赴萬里長城外一行究因何事則外間無從而知也○聖駕受驚　北京發來專電云十八日　皇上駕幸南苑時途中突有[illegible]飛來橫掠　御冠而過　聖體幸無傷損然已受驚部中喧傳均謂係洋兵惡劇事之確否雖不敢必若果係洋兵所爲則此等無禮無法野蠻之舉實爲該國一大辱公法私法兩俱不容不可不澈底根究也又北京十九日電云日前放鎗驚動　聖駕一節風聞係意大利兵所爲云譯大坂朝日新聞

滿洲善後　北京來函云近聞中國政府各王大臣擬議俄兵撤退後善後之策所建諸議各有畧同大約分爲三說第一說建自榮中堂崑中堂二人擬仍照前辦理毋庸多事更張第二說建自慶親王擬仿照內地各省毋庸因滿漢而異其制第三說建自袁少保而劉張陶三督贊成之擬大開市場力圖進步任便日美英德諸國在內地通商貿易三說各執一見無可折衷已奏請兩宮斟酌施行矣○兩宮閱操　三月十五日　皇太后　皇上在南苑團河親閱袁宮保部下洋操兵隊每日五鼓弁勇齊集教場伺候少選　兩宮觀閱　皇太后大悅均頒　恩賞惟某隊步伍齊整鎗砲嫻熟較他隊尤勝一籌遂大加贊賞云○預修行宮　城南大寺地方有官地數百畝日昨城守尉出示曉諭附近居民人等知悉此處原係官地現奉上憲面諭修造行宮均於本月十五日前一律遷徙所有房屋按價發給瓦房每間價錢一百二十串土房每間六十定於某日由某處給領如有不遵定行重責不貸

云○熱匪要約　熱河匪首鄧萊峯以六事與馬金山宮保相要馬惡其不遜督兵進勦各情已志前報茲串謂六事如給欵須十萬金某縣[illegible]

親耕照圖　初三日皇上親行耕耤典禮是日聞有洋人進壇照像將聖躬所親耕照出一圖王公大臣耕畢賜茶謝飲照出一圖禮畢更衣照出一圖共成三幅聞洋人意欲印送本國以示清國天子親耕之鉅典○侍御封奏　[illegible]御史[illegible]於三月初三日呈遞封奏一件係陳民教相安事宜現已[illegible]

府案　婦人二口儲帖嘿一名將孩屍二具擲於道途彼逃於某經官判罰每人百元○船入禁海　印度皇后郵船由上海抵港醫官往驗有華客身患紅砂是以駛入禁海七天船中搭客有八百二十四人○火柴壟斷　日本效法美國壟斷之轍今日本有公司將國中火柴生理一概承攬壟斷其利此事要備本銀一千二百磅先收七[illegible]

冒名騙詐　日間傳說伍星使奉到北京外務部電文飭查駐本埠總領事何太守祐聞因去年金山中華會館衆商民等有公稟郵遞北京外務部稟訐何太守二十[illegible]

香港華字日報行情

壬寅年三月廿玖日禮拜弍入口船頭列左

日本火船名神奈川丸 由英京星架波載來雜貨 日本郵船
那國火船名飛士得 由賓角載來米 華商
英國火船名了路沙奇力 由武治載來煤 三井洋行
德國火船名毡拿 由三孖冷載來糖 元亨洋行
德國火船名司馬師 由賓角汕頭載來米木 元發行
英國火船名日本皇后 由溫哥華上海載來雜貨 昌興公司
英國火船名元生 由小呂宋載來雜貨 渣甸公司
英國火船名堅甸仁 由溫哥華上海載來雜貨 昌興公司
法國火船名老士 由孖詩路西貢載來雜貨 法國公司
德國火船名新虎門 由西貢載來米 南和公司
那國火船名布羅士巴 由羊城載來雜貨 華商
英國火船名恒生 由羊城載來雜貨 渣甸公司

英國郵船名哥路文杜 肆月初叁正午開行往星架波庇能哥林保孖詩路英京
德國郵船名比連士伊僯 准肆月初柒日開行往星架波庇能哥林保孟米德國
美國郵船名加力 准於肆月初捌日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名香港丸 准於肆月拾陸日正午開行前往日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名毡拿 准於肆月廿肆日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠

往新金山各埠○火船名濟南 肆月拾叁日開行 太古洋行
往新金山各埠○火船名長沙 五月初弍日開行 太古洋行
往新金山各埠○火船名成都 五月拾玖日開行 太古洋行
往新金山各埠○火船名太原 陸月廿弍日開行 太古洋行

往江門甘竹三水○火船東江 每逢單日往 廣運公司
往江門甘竹三水○火船長江 每逢單日往 雙日回 廣運公司
往汕頭廈門福州○火船安平丸 叁拾早開行 三井洋行
往海口海防○火船勿參路打 叁拾早開行 源昌利
直往小呂宋○火船隆生 叁拾日正午開行 渣甸公司
往小呂宋○火船羅薛打 叁拾日正午開行 三井洋行
往西貢○火船吉生 叁拾日正午開行 渣甸公司
往烟台牛庄○火船布羅士巴 叁拾日下午開行 華商
往日本域多厘砵倫等埠○烟打威利 叁拾日午下叁點開行 順昌洋行
往安南西貢○火船虎門 叁拾日下午叁點開行 南和公司
往安南西貢○火船必大得 叁拾日開行 廣發公司
往星架波○火船安生 叁拾日開行 渣甸公司
往會安新洲○火船寶路加士 叁拾日開行 華商
往汕頭上海○火船恒生 叁拾日開行 渣甸公司
往星架波毛厘士布王馬加士○火船泰利 叁拾日開行 聯和公司
往汕頭○火船利[illegible] 肆月初壹日上午開行 得忌利士
往新金山○火船柯士利仁 初壹日正午開行 劫行
往暹羅○火船司馬師 初壹日下午開行 元發行
往上海○火船新豐 初壹日下午開行 招商港局
往海防○火船香港 初壹日下午柒點開行 孖地洋行
往神戶橫濱○火船神奈川丸 初弍日天明開行 日本郵船
往武治神戶橫濱○火船和泉丸 初弍日正午開行 日本郵船
往小呂宋○火船披刺 初弍日下午開行 宜公司
往星架波庇能卡刺吉打○火船瑞生 初弍日下午弍點開行 渣甸公司
往天津○火船準生 初弍日開行 渣甸公司
往安南西貢○火船衣力 初弍日開行 同記公司
往上海○火船巴刺叻 初弍日開行 鐵行公司
往星架波○火船建盛 初弍日開行 華商
往安南西貢○火船奄馬厘健 初弍日開行 和發成
往小呂宋○火船元生 初弍日開行 渣甸公司
往海口海防○火船加大利臣 初弍日開行 源昌利
往上海○火船龍門 初弍日開行 禪臣洋行
往廈門石叻○火船豐茂 初弍日開行 華商
往山打根古達○火名山打根 初叁日上午開行 勿者士行
往汕頭廈門福州○火船海澄 初叁日下午開行 得忌利士
往海口北海○火船海南 初叁日下午柒點開行 孖地洋行
往伊路宿務○火船北海 初叁日開行 太古洋行
往本畝多利打甘蔴○火船刁利暉 初叁日開行 天祥洋行
往上海鎮江○火船黃埔 初叁日開行 太古洋行
往海防○火船大利金 初叁日開行 源昌利
往鳥約○火船毛高路 初叁日開行 天祥洋行
往汕頭廈門淡水○火船大仁丸 初肆日開行 三井洋行
往烟台牛庄○火船烟地邊頓 初肆日開行 華商
往星架波庇能○火船西威 初五日下午開行 麥邊洋行
往安南西貢○火船柯路士甸 初五日開行 永和公司
往三孖冷泗里歪○火船山東 初五日開行 太古洋行
往山打根○火船茂生 初五日開行 渣甸公司
往星架波庇能○火船大毡拿 初陸日開行 南和公司
往石叻庇能孟米○火船比昔那 初陸日開行 禮和洋行
往長崎武治○火船巴路士巴 初陸日開行 岑瑞記
往英京○火船名馬渣安 初陸日開行 太古洋行
往孖詩路英京○火船熙臣 初陸日開行 天祥洋行
往上海日本溫哥華○火船日本皇后 初柒日正午開行 昌興公司
往汕頭廈門安平○火船舞鶴丸 初柒日開行 三井洋行
往孖些路英京○火船渣班 初捌日開行 鐵行公司
往天津○火船桂陽 初捌日開行 太古洋行
往英京○火船介首 初捌日開行 天祥洋行
往星架波哥林保砵息馬些路倫敦曇滑○因幡丸 初拾日天明 日本郵船
往上海日本○火船科磨沙 初拾日開行 鐵行公司
往汕頭廈門淡水○火船大義丸 拾壹日開行 三井洋行
往神戶橫濱○火船農島丸 拾叁日正午開行 日本郵船
直往域多利些路○火船加賀丸 拾五日正午開行 日本郵船
往神戶橫濱○火船佐渡丸 拾陸日天明開行 日本郵船
往星架波庇能哥林保與甌○柯士地利 拾陸日正午開行 山打洋行
往星架波哥林保孟米○火船三池丸 拾陸日正午開行 日本郵船
往日本域多利打甘蔴○火船域多厘 拾柒日開行 天祥洋行
往鳥約○火船風士蘭 廿叁日開行 宜公司
往長崎神戶橫濱○火船[illegible]丸 廿叁日正午開行 日本郵船
往星架波哥林保砵息孖詩路倫敦曇府○常陸丸 廿肆天明開行 日本郵船
往他士參島湯士威路庇厘士賓雪梨美利砵○春日丸 廿肆正午開行 日本郵船
直往域多利些路○火船旅順丸 廿陸日正午開行 日本郵船

義信行沽廿號孟米紗五十包 一百二十三員
又沽廿號孟米紗五十包 一百二十一員
又沽廿號孟米紗五十包 一百二十員
又沽廿號孟米紗五十包 一百二十五員
衣布林沽廿號孟米紗五十包 一百二十員
又沽廿號孟米紗五十包 一百二十三員
又十二號孟米紗五十包 一百零二員五
又十二號孟米紗五十包 一百零二員
又沽十號孟米紗五十包 八十六員
又沽十號孟米紗五十包 八十九員
參必行沽廿號孟米紗五十包 一百二十一員
又沽六號孟米紗五十包 八十五員
又十二號孟米紗五十包 九十八員五
元發行沽車扑二千二百一包 三員八毫
又沽上車扑三千一百包 三員七五
又沽上車扑三百六十包 三員九毫
又白米千四百包 四員六五
中車扑三千五包 三員五二
廣南隆沽綠荳五百包 三員五五
又沽蠶豆三十包 二員六毫
廣全昌沽大瓜子廿包 十員零二
又沽合桃二十包 八員五毫
廣萬祥沽茵蔯酒卌包 一兩六六
信宇號沽拖沙尤十包 廿二員五
又沽雷州粉白包 二兩四五
廣萬和沽大菜絲五包 四十八員
又沽帶片三十札 二員一毫
米碎五百六包 三員五毫
白玉鍊七百包 二員一二
又沽應子十件 一十五員
又沽灰鮑卌件 七十員
又沽粉絲卌包 十二四員二
又沽元貝三件 五十四員
加皮酒九十包 一兩四六
又沽帶片卌札 二員
又沽應子十件 十四員五
又沽柴魚卌札 七員六毫
又沽螺豉十件 廿六員五

○省城米市根穩
○新公烟價捌百捌拾五員
○新姑烟價捌百捌拾弍員五
○舊公烟價無存
○現年新白皮烟價捌百柒拾員
○壹冬白玖百柒拾員
○弍冬白玖百捌拾員
○舊姑烟價無存
○舊年新白皮玖百陸拾員

光緒廿捌年三月廿玖日禮拜弍上午金銀各價行情

英京電單壹柒玖叁柒五
銀行買入英單滙水壹捌壹弍五
法京即單弍咨玖五
勞卑電單壹百弍拾肆員柒五
仲江壹百弍拾肆員柒五
小呂宋每千加水拾員
呂宋壹捌金每員玖員肆肆
橫濱即單每千加水弍百壹拾五員
舊金山即單肆拾員柒五
紐約陸拾日期單肆拾壹員陸弍五
拾足頁金每兩陸拾弍員
雜字號頁金每兩陸拾壹員弍
捌玖大金每員肆拾捌員柒五
牛銀每百兩加水捌兩壹
光英每千低水五毫
省報藩庫每百兩加水柒兩捌
滙單每千員加水拾玖員弍
省毫子每百低水雙式員陸五 單弍員捌
英京即期滙水壹捌
英國銀價弍叁叁柒五
法京四月期單弍壹叁五
勞卑即單壹百弍拾五員
星架波電每千加水五員
呂宋弍壹五金每員拾壹員五
上海電單柒肆
舊金山電單肆拾員陸弍五
紐約即單肆拾員柒五
大金 磨金每員拾壹員玖弍
玖玖五頁金每兩五拾壹員五
玖捌條金每兩陸拾員弍
紋銀百每兩加水陸兩壹
舊銀每千低水拾陸員
枝花每千低水拾弍員五
庫紋銀每百兩加水柒兩五
銀紙每千員加水拾[illegible]員
水銀每担壹百捌拾柒員

船頭電音

○東洋汽船火船名美國丸叁月廿玖日由橫濱開行經各埠約初陸日到港
○岐連洋行火船名岐連勞近廿陸日由星架波開行約初弍日到港
○渣甸公司火船名麗生廿陸日由星架波開行來港
○鐵行公司火船名巴刺叻廿陸日由星架波開行約初壹日到港
○勿者士行火船名布老仙廿陸日由哥林保開行約初柒日到港
○咸北公司火船名蘇威亞廿五日由星架波開行約初壹日到港
○太古洋行火船名刁加利仁廿五日由星架波開行約叁拾日到港
○宜公司火船名孖利安尼些廿肆早由星架波開行約叁拾日到港
○日本郵船公司火船名和泉丸廿肆日由星架波開行約叁拾日到港
○日本郵船公司火船名農島丸廿弍日由孟米開行約肆月初玖日到港
○順昌洋行火船名烟打布刺廿壹日由橫濱開行經各埠來港

啓者本公司有堅固快捷火輪船名
○東江 往江門甘竹三水 每逢單日往
○長江 往江門甘竹三水 每逢單日往 雙日回
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議 廣運輪船公司謹啓

啓者茲本行有快捷堅固火輪船名
○西威 前往星架波庇能 准四月初五日下午開行
貴客如有附貨搭客者請至本行面議是荷 麥邊洋行謹啓

啟者本公司茲有堅固快捷火船名
○日本皇后 往上海日本溫哥華 准四月初七日開行
貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議 昌興輪船公司啓

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名
○域多利 前往日本域多利打金麻等 准四月十七日啟行
貴號附貨搭客者請至本行面議 天祥洋行謹啓

弍拜禮 等山金
○香港丸 四月十六日開行
○日本丸 五月十二日開行
准四月初七日禮拜三開行
大阪商船會社代理人三井洋行啓

香港華字日報附張

光緒二十八年歲次壬寅三月三十日　英壹千九百零弍年五月七號　禮拜弍

茲元亨洋行有堅固快捷火輪船壹隻名 ○巴路士巴 直往長崎武治 准四月初五日落貨初六日開行 寶號如欲搭船付貨者請至上環晉鴨蛋街岑滔記與岑銘伯面商 岑滔記啟

啟者茲有快捷堅固火輪船壹只名 ○柯路士甸 前往安南西貢埠 准四月初一落貨至初五日開行 貴客如欲附貨搭船者請到本公司面議是荷 上環永和公司謹啟

啓者本公司有堅固快捷輪船名
○黃埔 前往上海鎮江 准四月初三日開行
○北海 前往伊路宿務 准四月初三日開行
○桂陽 前往天津埠 准四月初八日開行
○山東 前往三孖冷四厘至 准四月十二日開行
○濟南 前往新金山 准四月十三日開行
貴客搭船附貨者請至本行或上環本行燕梳船務分局面議 太古洋行謹啓

啓者茲本號有快捷堅固火輪壹隻名
○恒生 前往汕頭上海 准三月三十日開行
○隆生 前往小呂宋 准三月三十日開行
○安生 前往星架波埠 准三月三十日開行
○阜生 前往天津 准四月初二日開行
○源生 前往小呂宋埠 准四月初二日開行
○瑞生 前往星架波庇能卡剌吉打 准四月初二日兩點開行
○茂生 前往山打根埠 准四月初五日開行
貴客如搭船欲附貨者請至本公司面議 渣甸公司謹啟

啟者本號茲有堅固快捷火船名 ○必大得 前往西貢埠 准廿四落貨至四月初一日開行 貴客如欲搭船附貨者請至本號面議 上環廣發公司謹啟

啟者茲本公司有堅固快捷火輪名 ○衣力 前往安南西貢 准三月廿九落貨至初二日開行 貴客欲搭船附行面議至本洋貨請此佈 同記公司謹啟

啓者本號茲有捷成洋行堅固火輪船名
○勿參路打 前往海口海防 改三月三十早開行
○加大利臣 前往海口海防 准四月初二日下午開行
貴客搭船附貨者請至本號面議 上環代理人源昌利謹啟

往上海日本各埠檀香山舊金山等

東西輪船公司　花旗輪船公司　東洋汽船公司

兼接載搭客往歐洲各國大呂宋間拿打等埠
又接載搭客往麥西哥及南北美洲各內埠
如有火車相接即由火車轉駁

花旗及東西輪船公司各輪船啓行日期開列
○加力 四月初八日開行
○雖拿 四月廿四日開行
○多力 五月初二日開行
○庇捞 五月十九日開行
東洋汽船公司輪船開行日期列下
○香港丸 四月十六日開行
○日本丸 五月十二日開行

已上各輪船開往舊金山大埠先到上海次到日本取道內海經長崎神戶橫濱再次到檀香山直往舊金山 該船搭大餐樓客位艙船上人員均以禮相待其飲食床鋪一概安當茲將搭大餐樓各埠客位銀列下
往上海每位銀八大元　往長崎每位銀一十二元
往神戶每位銀一十五元　往橫濱每位銀一十五元
往檀香山每位 男客壹百員 女客壹百壹拾員
往舊金山每位 男客壹百員 女客壹百壹拾員
本公司兼接載搭客往歐洲各國及大呂宋間拿打等埠凡往歐洲麥西哥及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車駁往亞願號二號客位及轉駁船車均有一定價值請到中環海旁干諾大道第四號本公司詢問便悉如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠布路非已拿存庇老等埠本公司俱有船駁載到埠妥善無悞凡附貨物必須船未開行前一日下午四點鐘在船落清過時不收小件包箱等物本國日五點鐘在本公寫字樓收凡各小物件必要寫明收貨人圖牌地步內載何貨物價值若干至貨物寄美國內地及檀香山大埠者本公司要取報稅單寄往檀香山及舊金山大埠稅關查驗
光緒廿六年五月廿六日
花旗輪船公司　代理東西輪船公司　代理東洋汽船公司　司理人謹啓

啟者茲有本行堅固快捷火船名
○香港 直往海防埠 准四月初一日下午七點開行
○海南 前往海口北海 准四月初三日下午七點開行
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議 孖地洋行謹啟

啟者茲本公司有堅固快捷火輪船名
○神奈川丸 前往神戶橫濱 改三月三十日天明開行
○和泉丸 前往武治神戶橫濱 改四月初二日正午開行
○因幡丸 前往星架波哥林步砵息孖些路倫敦晏消寺埠 准四月初十日天明開行
○嚴島丸 前往神戶橫濱 准四月十三日正午開行
○加賀丸 前往神戶橫濱域多利些路龍轉駁花旗內地各埠 准四月十五日正午開行
○佐渡丸 前往神戶橫濱 准三月十六日天明開行
○三池丸 前往星架波哥林保孟米 准四月十六日正午開行
○熊野丸 前往長崎神戶橫濱 准四月廿三日正午開行
○常陸丸 前往星架波哥林保砵息馬些路倫敦晏消等埠 准四月廿四日天明開行
○春日丸 前往他士參島湯士威路庇厘士濱雪梨孭利畔等埠 准四月廿四日正午開行
○旅順丸 前往神戶橫濱域多利些路龍轉駁花旗內地各埠 准四月廿六日正午開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議 日本郵船公司謹啟

茲者本公司有快捷堅固火船名 ○泰利 往星架波毛厘士布汪馬交士 准本月三十日開行 貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議便安 聯和公司謹啓

啟者茲本號有堅固快捷火船名 ○奄馬厘健 前往安南西貢 准廿九落貨四月初二日開行 貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷 上環南和公司內和發成啟

啟者茲本行有堅固快捷輪船名
○新虎門 前往安南西貢 准廿六日落貨至本月三十日開行
○大雖拿 前往星架坡庇能 准初三日落貨至四月初六日開行
貴客欲附貨搭船者請致本公司面議是荷 上環南和公司謹啟

大阪商船會社

常川往來

往汕頭廈門淡水
○大義丸 准四月十壹禮拜日開行

往汕頭廈門福州
○大仁丸 准四月初四禮拜日開行

往汕頭廈門平安
○安平丸 准三月三十日禮拜三開行
○舞鶴丸 准四月初七日禮拜三開行

啟者本公司所設新輪特出心裁專為中國南方及台灣沿海各口岸商務而設俱配裝最新式機器船內艙等客位住房舖陳極為華麗船內時備差有執照之名醫所有各船俱載運 大日本帝國皇家郵件皇家輪船官按期查察可保無意外之虞又在來公司註冊的為最上等之船到淡水時在稅關前碼頭灣泊上落貨客洵稱便利船內執役人等俱能以禮貌待搭客斷無慢褻之事附貨亦可保無失漏之虞 貴客賞識附貨搭客請至本行船務房面議 賜顧不勝厚望
辛丑年十一月初七日
大阪商船會社代理人三井洋行啟

西法接生

啟者李胡氏向在羊城博濟醫局受業美國嘉二位姑娘醫師門下專習西法接生嬰兒工夫經練四年深明妙術後蒙嘉約翰醫生嬪姑娘醫師同著薦書准出濟世茲在本港接生多年殷戶貴家多求往理無不穩妥皆蒙賞若遇難產生凡西藥器具定即檢齊攜至可保大小無虞氏心本欲濟人凡求接生請到大館口街李活道門牌第十四號三樓 李胡氏謹啟
光緒廿七年正月廿三日

油蔴地普慶戲園

定到普華年班
三十日演
○正本 羣編連
○出頭 西貢鳳啦球 二妓奪千金
日 夜
椅位收銀壹毫
板位收錢叁十

火船前往上海埠

啓者茲有堅固火船壹只名龍門准四月初二日開行前往上海埠 貴客附貨搭船者請到本行面議
壬寅年三月廿九日
禪臣洋行謹啟

雲南火腿發客

啟者本號自辦常有新到正雲南腿并金華茶腿生熟茶花信豐番酒香鷄酒天津各色蜜酒價甚直宜 諸君惠顧請到香港上環永樂街廣發泰
庚子年三月初十日

容記洋貨

啟者本號在香港中環海傍興隆街口門牌第五十四號常有外國各款顏色油漆船上所用物件車房器具等發售 官商光顧請移玉步特此佈聞
光緒十七年十月十四日啟

公元選舖告白
啟者本店暫遷往永勝街口海傍新舖德輔道門牌第一百八十二號義維居冬樓側便如有　貴客光顧及書信請移　玉步此佈
光緒廿八年
三月廿五日
公元鞋店謹啟

聲明告白
啟者擺花街門牌式拾壹號泗合洋貨生意凡有本號與各號來往賒借滙揭担保定貨等項必須要黃寬親手簽字方爲實事如無此人經手簽字者作爲廢紙其餘各件賒借經手是問不得在貨項扣除先此聲明各宜慎之以免自悮此佈
壬寅年三月廿四日
泗合號謹啟

日新電氣鐘公司告白
啟者本公司接造華洋大廈及行店電汽鐘靈動快捷與別不同安設妥當包用半年并修整舊電汽鐘及各電汽物件價甚相宜　貴客光顧請移玉到大道中百步梯脚二百六十二號本公司面議
壬寅年
三月廿一日
日新公司謹啟

賣船告白
今有販艚船壹隻來往香港海豐各埠名順興隆號船主劉學鍾呂禮木願將該船并船內應用什物俱全賣與呂恢茂倘上年劉學鍾呂禮木所有向　貴商揭借銀兩及滙單未有清欵者惟向鍾木二人是問與新買主無涉謹此聲明以免後論　再者今該船改名係廣興隆合併佈聞
壬寅年　三月　廿八日
呂恢茂謹白

縫衣車
SINGER SEWING MACHINES
威靈頓街三號
保樂洋行謹啟

全安保火險公司派息告白
啓者本公司辛丑年股本息銀經已集議照章週息壹分算定於式月初一日開派届期請携息摺到本公司總寫字樓收取是荷此佈
光緒二十八年
正月廿六日
總司理人周少岐啓

私烟賞格
啟者本公司承充香港以及新界烟膏并二烟鋪碼乃係將本求利公道交易聞有人欲帶私烟入香港界內如有人探出買賣蹤跡務向本公司總理面商定有重賞決不食言特此通知
光緒廿七年元月十一日
振華豐公司告白

香港九龍小輪船有限公司告白
啓者本公司定於本年四月初二日下午兩點鐘在永樂街第三十五號門牌本公司總寫字樓額外叙會以便將三月十三日叙會所議定將小輪四艘沽去之事款再行覆實施行屆期務請　各股東　總理値理賁臨爲荷此佈
光緒廿八年　三月十九日
香港九龍小輪船公司謹啟

遷行告白
啟者本行定於三月廿四日遷往海傍新行瑞記洋行頂樓　貴客光顧請移玉步常有電車上落此佈
壬寅年
三月
廿一日
謙信洋行謹啟

請認　佛山黃慎堂
白濁各症藥丸
扶元搜毒藥膠
本堂丸膠專家秘製創始道光辛卯歷七十餘載中西馳譽效驗異常近多影射本堂招牌假冒丸藥誤人不淺　諸君光顧請祈細認爲要
○祖舖始創佛山北勝東街
○分棧省城外打銅街北約
○香港中環卑利街共三家

興昌隆承股還舖告白
啓者中環卑利街十三號與昌隆永記洋貨辦館生意原係鄧留餘堂等與蕭餘慶堂即蕭捷三合股同做今伊志圖別業願將名下所占生意貨物暨目舖底股份並一切招牌利權全行頂與鄧留餘堂等承受經全盤核計將伊應得之股份銀兩向狀師處即日交易清楚嗣後生意盈虧與蕭餘慶堂即蕭捷三無涉如伊有經手借揭會項各數經手是問與本號無涉各客交銀所送至貼面蓋回圖章爲憑洋行定貨亦須蓋回與昌隆圖章作爲如無圖章錯交錯定乃係自誤本號日間遷舖至中環大馬路街市對面門牌一百十二號　貴客光顧請祈移玉
光緒廿八年　三月十九日
興昌隆永記鄧留餘堂等謹啟

咸北滋文雷洋面燕梳告白
啓者咸北滋文雷洋面燕梳公司開設多年專保輪船來往各埠無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩美善　貴號惠顧請移玉到上環舊街且街門牌十八號本分局商代理人陸學周先生商酌價甚相宜此佈
光緒廿六年正月初六日
架刺滑治行謹啟

中國粵港輪船有限公司告白
啟者本公司訂於三月三十日上午十一點鐘在賽馬塲萃㷀園花園內爲股友格外叙會凡屬總理股友屆期早臨幸勿吝玉是荷
光緒廿八年
三月十五日
中國粵港輪船有限公司總司理人陸敬南啟

福源和　各色紙料發行
本號開張五十餘年專辦金山南洋各省紙張揀選上料精工加染花紅年紅正銀硃沖硃紙東京金箋年金仰光色紙彩綠南黃光鳥黃背硃各色洋花五彩貢箋巧造鮮豔紅錢花錢帖式數部信封直格大小綢金光金牛皮金五花紙發行歷蒙士商賜顧貨眞價實遐邇週知　貴客採辦請認明招牌爲荷舖在粵東佛山鎮舍人新街坐東向西開張
福源和張氏主人謹識

告白
譚海儔先生乃子剛觀察之胞兄閱問名家素精醫學橋泉所麻瘋病皆春即如發瘋一症世稱惡疾中西致究未能有奏效者　先生獨秘探龍宮搜求治法就醫之輩果得病痊迄今生有子女絕無後患原人尚在詢問可憑僕等特爲布告俾此病可以杜絕根株也　先生年將八十矍鑠精神平日所醫愈奇難各症扁額偏懸不勝僂數中西藥水其效如神此則返近早已馳名矣　先生寓文武廟直街門牌第一百四十四號頂樓即天濟堂藥材店對面右二間
光緒廿八年
三月初三日
陳翰芬　黎少東　尤勉之　陳卓梅
陳詠虞　郭翼雲　黃棣芳　陳曉雲　同啓

架刺威治火燭燕梳告白
本公司現請鄭覺非先生接理火燭燕梳之職如蒙惠顧請祈與伊面商或移玉至舊鴨巴甸街十八號本分局面議亦可價甚相宜此佈
光緒廿七年
九月廿八日
架刺威治燕梳司理人鄭和軒謹啟

馬百川
精刀各款花草唐洋凹凸字公毋印鈕鋼印牙印寓香港中環砵典乍街即大館口斜路聚珍打銀店　貴客光顧請移玉步
特字報　閱

仁安洋面火燭保險有限公司告白
啓者本公司常時有銀出揭利息相宜如有貨物按揭者請到本公司總寫字樓面議是荷
光緒辛丑年
五月二十日
司理人陳說巖謹啓

香江夜船告白
啟者本公司香江輪船定期於本月念八日啟行來往香港省城船泊南北行街口新碼頭　貴客光顧搭船附貨依期不誤逢禮拜晚二四由港往省　禮拜一三五由省返港
西餐房每位三員　樓上每位六毫
唐餐樓每位一員　大艙每位四毫
壬寅年　三月廿一日
香江輪船有限公司謹啟

請人
啟者本公司現擬請一人專接宴梳生意如合意者請到本行辦房面議此佈
光緒廿八年
三月初二日
沙路面打宴梳公司代與人好時洋行謹啓

廣福隆鏹料店
啟者本號精造各欵大小鏹料專辦各港外埠發行價甚相宜　貴客光顧請移玉步至石塘嘴第三巷內本號常買玻瓈料碎
壬寅年
三月十五日
何柏謹啟

產婦洋梁
茲有華婦名蔡貴寄寓本港榮華里門牌十六號樓下校擅西法接生弟家內嘗用之見其名與實副復諳醫調心竊喜之聊渤數語以告世人庶家中有婦將分娩者知所問津焉
光緒廿八年
元月初五日
羅醴泉謹識

恒安保險公司派息告白
啓者本公司股本息經已集議照章程週息一分二厘算均由交銀之日起計至十二月底止定期三月初一日開派凡屬股東屆期請携息摺到本公司總寫字樓收取是荷
光緒廿八年　二月廿九日
司理人劉孟平
協理人譚寅銓　謹啓

和新巴利是油
舖在上環舊街口
光板靚滑價甚相宜

西醫　關心爲
現寓中環皇后大道德祥洋貨店樓上專醫內外科早晚寓在涗街口卜利卑街五十四號

西醫趙學
現寓中環士丹利街門牌三十號專醫內外科婦科接生花柳雜症
十一月
初十日啓

徐善亭
鑲牙醫在新公司後便第十四號門牌此佈
丁酉年
元月
初五日

告白
啟者澳門木橋街門牌第四號均宜押原日係屈藻芬與何國璋合伴小押生意今入股東裕溪堂合股全做仍用均宜押字號開張牛理該押數目已截計清楚如在前有揭借給部等項及小股單據準期本年三月內各携憑據到本押清算爲實倘屆期不來聲明日後檢出單據視爲故紙與本押無涉特此週知以免後論
光緒廿八年　三月十四日
均宜押　裕溪堂全謹白

告白
啓者我梁財信各項膏丹丸散藥酒日逐士商賜顧不少況週來通商銷售日盛惟地處鄉僻各埠之採辦維艱且誠恐有假冒之弊茲特設一館在省城十八甫中約南向開張又附寄在香港上環新海旁干諾道一百二十八號廣萬安天津雜貨號發售　貴客光顧請移玉到該地步採辦庶不致悮謹此佈聞
壬寅年　二月　初八日
廣東南海瀾石梁財信保濟堂謹識

告白
啟者上環德輔道門牌三百零七號謙益號專辦花紗公白生理並代滙駁惠州屬龍川老龍岩下凡圖嘉應屬興甯長樂等處銀兩滙水格外便宜如有銀欲滙者請祈移玉到商富即照代滙與該處殷實字號妥交無悮特此奉聞
光緒廿八年　二月　十九日
謙益謹啓

新舖出賃
啓者現有新舖七間俱是三層樓平天面或全間或一層出賃該舖在西營盤泊扶林道馬房對面門牌二十二至三十四號如有合意者請問中環水車館右側第三間先施公司知租
光緒廿八年　三月初二日
先施公司內李月林謹啓

萬安公司派息告白
啟者本公司辛丑年股本息銀經已集議週息壹分算定於三月初一日開派屆期請携息摺到本公司寫字樓收取是荷此佈
光緒廿八年
二月廿四日
司理人周少岐謹啟

吉屋出賃
啓者現有洋裝式唐樓仔脊屋宇坐落出賃該屋在伊利近街第四十七號如合意請問本街四十三號陳宅知租
光緒二十七年
十二月十四日
陳宅啟

前往域多厘砵倫
督寓花旗公司對門頂樓

啓者茲本行有火船名烟打威利准期三月廿九日開行直往神戶橫濱域多利砵倫汕的古舊金山各埠貴客附貨搭船者請移玉至花旗公司對面頂樓是荷
壬寅年三月廿弍日　順昌輪船公司謹啓

麗華影相樓
西名香港士挑地

影相擴大相　及寫炭筆相　工精價廉

舖在中環大馬路四十一四十三號即利源東街口
壬寅三月廿日單

天祥老舖金銀器

啓者本號精工巧造時欵新樣金銀首飾器皿並電鍍金色悅目可愛而花卉玲瓏士商賜顧者無不稱讚經已遠近馳名今暫遷往荷里活道皇家大書館對面宜安里口左邊第一間門牌七十三號　諸尊光顧及書信請移玉步是荷
光緒廿八年三月十四日　天祥謹啓

紅磚出售

本局在於香山白藤創建陶窰專造紅磚發售其欵式精美堅實居乎各欵之上價亦相宜諸尊光顧請到上環德付道第二百四十四號咸記公司內面商此佈
辛丑年八月初七日　福來磚局啓

信來棧告白

啓者本棧向專辦花旗白米紅黃青荳各欵三文魚各欵罐頭菓子洋荳米烟肉火腿知士吉魚牛油公利洋行其廉奶金印牛奶金牛嘜其廉各欵烟仔烟絲發行近再辦英國公司牛奶煲吉火腿蘑頭洋貨各欵罐頭伙食牛油各欵烟仔烟絲發行日本罐頭鮑魚日本白荳另有瑞臣瑞記白綠襪發客貨眞價實志圖久遠　諸君光顧請留心照顧價錢定然減順相就是荷特此佈聞　舖在香港中環域多利街門牌第四號開張
光緒廿七年十二月十一日　信來棧謹啓

香港九龍按揭置業有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專以置業按揭爲主旁及物業貨物如有物業股份或貨物貨倉欲按揭者請到本公司后大道西門牌第八號寫字樓面議至於按期久暫利息高低本公司備有格式欲知其詳請來取閱此佈　緊要
光緒二十五年六月初一日　總司理人周少岐謹啓

鎮隆
銅鐵器玻璃片發沽

啓者本號自辦外國銅鐵器玻璃片各欵洋貨鋼鐵羅絲釘洋釘洋鎖洋插門較白鉛片白鐵片大小洋鋸鋼刨口刀仔鎅鑿鑽鑿幼鋼鉛白鐵綫開礦鐵路鎅鑿鑽鑿大小洋斧頭機器廠船廠建造祠宇大廈洋樓坭水木匠東家所用器具各等時欵什貨俱全如蒙　富商光顧請移　玉步舖在香港中環大馬路水東舖隔鄰門牌第一百六十八號即泉香茶居對面壓張內廳東天佐堂各項臘丸寄售
辛丑年叁月初一日　鎮隆號謹啓

代理人香港屈臣氏大藥房

仁安洋面火燭保險有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬元專保中外各通商口岸來往輪帆船隻貨物無洋面意外之虞並保本港屋宇傢私倉棧貨物無論稅駕之處所有保險章程照例辦理務臻妥協　諸君賜顧請至南北行街門牌第三十一號本公司總寫字樓投保外埠則由代理人處接辦新意不勝欣幸特此佈聞
光緒廿七年五月十六日　總理人陳鏡緣謹啓

廣福興紙店遷舖

啓者本號現遷往上環希利街門牌廿三號開張即蘇杭街側邊　貴客光顧並滙單信件請移玉步是荷
壬寅三月廿五日　廣福興紙店啓

告白

啓者由英五月一號起各埠客位水脚列往域多厘溫哥化稅金收銀三百五十元舊客一百二十元其餘各埠客位照舊加收銀二十五元
壬寅年三月十八日　昌興公司謹啓

何潤光鑲牙

啓者余自幼往大美國專心考牙科鑲牙醫牙補牙無不精工藝熟牙有痛擦藥水治之牙有崩缺金銀補之牙色黃黑能將洗白牙腳浮動亦能整穩其堅固比較生成者無異各稱美然材料工夫俱用上等　貴客光顧請到敝舖士丹利街廿八號門牌是荷
壬寅年三月初五　牙醫生何潤光啓

三益公司洋煤

啓者本號專辦各港正色洋煤發客價甚相宜　貴客光顧請移玉至機利文街門牌第三號面商可也此佈
庚子年六月初四日　三益公司啓

香港九龍小輪船有限公司告白

啓者本公司定期於本年三月十三日下午兩點鐘在永樂街門牌第三十五號總寫字樓尋常叙會屆期敬請　各股東　値理　總理齊集以便省覽結冊數目及生意情形仰希　光臨是荷又本公司股票自二月廿九日起至三月十三日停止轉換合并佈達
光緒廿八年二月廿九　香港九龍小輪船公司謹啓

瑞記洋行火燭燕梳

分局九月初二遷往鴨巴街口

啓者本公司實備資本英金一百九十萬兩現經盈餘積項銀二百八十八萬元專保岸上各屋宇舖戶貨物及洋面船貨無火燭意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩安妥　諸尊光顧請至鴨巴街口仁安花紗三樓內鴨巴街口入門上樓瑞記分局郭翼之面商價錢格外相宜倘有燕梳就近交中環海旁千祥洋貨店均可安此達
庚子年元月十五日　瑞記洋行謹啓

三井洋行明治火燭燕梳公司告白

啓者本行代理明治火燭燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇並舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩安妥茲現遷往上環文咸東街門牌五十二號萬安昌內寓　諸尊光顧請移玉至本分局朱松初面商或到三井本行亦可此佈
辛丑年十二月十八日　三井洋行謹啓

咸比打蘭士的火燭保險燕梳公司告白

啓者咸北打蘭士的火燭燕梳規矩安善賠償極快倘貴客光顧請移玉至中環禪臣行賬房或面議或請到上環大馬路禪臣火燭燕梳內局內譚玉泉面商便是
光緒十九年八月初四日　代理人禪臣燕梳謹啓

廣運輪船有限公司派息告白

啓者本公司辛丑年股本息銀經已集議照章週息一分算訂於三月初一日開派屆期請携息摺到永樂街門牌第一百一十三號總寫字樓收取是荷此佈
光緒廿八年二月十六日　司理人陳曉雲謹啓

香港上海銀行

茲將香港附貯銀兩項息列下
計開
三個月期週息二厘半算
六個月期週息三厘半算
十二個月期週息四厘算
香港一千八百六十五年八月一號　總司理人渴廉士晏臣啓

退股辭伴告白

啓者鴨巴甸街門牌第二號廣馨隆荷蘭水生理原始黃禮庭占有股份兼在舖內司理數目由光緒廿七年起做至光緒廿八年三月十五日止因黃禮庭在舖司事不能妥善公議將他名下股份退辭即日當面清算退股與及辭工黃禮庭倘有賒借濫揭會項貨項担保等項爲經手是問與本店無涉日後廣馨隆生意盈虧概與黃禮庭無涉特此聲明以免後論此佈
光緒廿八年三月十九日　廣馨隆謹啓

福安洋面火燭保險有限公司告白

啓者本公司實備資本銀一百萬員專保各通商口岸輪帆船貨本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善　諸君光顧請至德輔道門牌第一百二十三號本公司寫字樓是荷此佈
光緒廿七年正月初五日　總司理人吳秀生　余竹生謹啓

義記煤炭

啓者本號專辦各港正色煤炭發客價甚相宜　貴客光顧請移玉至中環興隆街門牌第十四號面商可也此佈
庚子年六月初四日　中環興隆街義記啓

鴻濟機器花硝磚公司

本公司巧造時款機器五色花淡坭磚發客此磚結滑顏色鮮明悅目可愛用之歷久逾堅價甚相宜　如貴客自出花樣定造者可能照辦妥當倘蒙光顧請移玉至旺角北帝廟前街總寫字樓面議或到港文咸東街六十壹號義信公司
壬寅年元月廿七日　香港油蔴地旺角鴻濟公司謹啓

和發銅鐵洋貨

啓者本號自辦各款外國油漆帆布油纜鋼纜鐵纜大小錨鐵花旗水泵船上車房器具一切俱全　官商賜顧請移玉至香港中環利源東街門牌第十一號面議是荷
庚子年五月初肆日　和發號謹啓

咸比輝亞火燭燕梳告白
（分局遷寓）

啓者咸北輝亞燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇並舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩極爲妥善諸尊光顧請移玉至上環舊鴨蛋街門牌十八號本分局內代理人鄧和卿面商價甚相宜此佈
光緒十八年十一月廿三日　梁劍滑治謹啓

紫蘭軒新法擴相
保三十年不變

啓者本軒用新法快鏡專擴大相與補銅板無異其精神則勝爲炭相多矣兼之用以光化二學中之新法精益求精使其永遠不變比諸別家擴相者大有不同由三寸片可擴大至生人一般化身全身或衣冠戎裝無有不可山水人物盡畢無論大小由至大可縮至致小由至小可擴至致大並常有擴大洋畫發售　諸君賜顧工精價廉舖在威靈頓街門牌九十四號裕記內如欲賜顧者雖在千里之遙但影一小照將其原片玻璃底付至小店便能做妥可以毋庸親到也　擴相價列　由三寸片擴至一十二寸每幅二元　一十五寸每幅四元　二十四寸每幅八元三十寸每幅十元　照生人尺寸全身大相價錢另議
光緒廿八年三月十九日　香港紫蘭軒主人謹啓

告白

立出招頂恒茂祥記東人名李連又名司功今因生意不就銀兩急用愿將自己名下恒茂祥記全盤內有傢私什物一概及深水埔合記渡股份三股原日係與同泰瑞記德隆名下三號頂與李祥記承受今李祥記自愿出頂與人取銀應用先招房親人等各不能承接後間到福慶堂承招二面言明取回本銀八十大元正即日收到福慶堂銀八十大元正兩交清楚倘欠到揭項會項担保銀兩各等不干福慶堂之數任由福慶堂收換字號日後生意興隆或有盈虧與退股份人無涉此乃二家允意不能反悔生端恐口無憑特此聲明據白
壬寅年三月廿五日　油蔴地差館街八十三號魏福啓

聲明告白

啓者本號三月二十日被火焚去前者之揭借等項圖章已被失去自後倘有揭借等情要蓋同日字樣梅花邊圖章并劉天如親筆簽字爲據如貨項銀兩祈交到舖面蓋回收銀圖章便妥先此聲明以免後論此佈
壬寅年三月廿八日　荷隆謹啓

聲　啓者擺花街門牌式拾壹號洒合洋貨生意凡有本號與各號……

買　今有販艚船壹隻來往香港海豐各埠名順興隆號船主劉學鏈呂禮木……

威靈頓街三號

全安派　啓者本公司辛丑年股本息銀經已集議照章週息壹分算定……

私　啓者本公司承充香港以及新界烟膏并二烟鋪碼乃係將本求利公道交易……